

Nqi Lus Kev Ywj Pheej Ntawm Tus Kheej: Qhov no qhia tias peb yuav siv cov ncauj lus koj muab rau peb li cas. Tsab cai National School Lunch Act hais kom yuav tsum muaj cov ncauj lus hauv daim ntawv thov no Koj tsis qhia cov ncauj lus no los tau, tiam sis yog koj tsis qhia, peb yuav tsis pab mov dawb lossis luv nqi mov rau koj tus menyuam. Plaub tug nab npawb tomqab ntawm daim npav Tus Nab Npawb Pab Cuam Neeg Txom Nyem ntawm cov neeg loj hauv tsev neeg uas kos npe rau daim ntawv thov kev pab cuam no yuav tsum muaj thiaj siv tau, tshwj tsis yog koj muaj npe thov kev pab cuam rau tagnrho cov menyuam, LOSSIS koj tabtom thov kev pab cuam rau Tus Menyuam Coj Los Tu rau tom Food Stamps, SNAP lossis TANF, LOSSIS yog koj thov rau ib tug menyuam foster. Koj yuav tsum khij lub npov sau tias "Kuv tsis muaj ib tug Naj Npawb Xaws Saus" yog tias tus neeg laus hauv tsev uas kho npe rau daim ntawv thov no tsis muaj ib tug Naj Npawb Xaws Saus. Peb YUAV siv koj cov ncauj lus los saib seb puas tsim nyog pab mov dawb lossis luv nqi mov rau koj tus menyuam, los dhia lub chaw hauj lwm, thiab los tswj cov kev cai hauv chaw hauj lwm. Peb MUAJ CAI yuav muab koj cov ncauj lus uas tsim nyog qhia rau lwm qhov chaw kawm ntawv, chaw kho mob thiaj chaw noj qab haus huv rau lawv ntsuam xyuas, pab nyiaj, lossis txiav txim txog cov kev zoo rau lawv cov chaw hauj lwm, muab rau cov neeg kuaj ntaub ntawv hauj lwm, thiab muab rau cov neeg ua hauj lwm uas tswj cai kom pab tau lawv saib xyuas tej yam uas tsis raws cai. **Nqi Lus Tsis-Ntxub Ntxaug.** Qhov no qhia tias yuav ua li cas yog koj ntseeg tias lwm tus ua tsis ncaj rau koj. Raws li Tsoom Fws Tsb Chaws koj cai thiaj U.S. Department of Agriculture koj cai, yuav tsis pub lub chaw hauj lwm no ntxub ntxaug vim yog ib yam neeg, xim nqaij, haiv neeg, poj niam txiv neej, hnuv nyug, lossis xiam oob qhab. Yog xav qhia txog kev ntxub ntxaug, sau ntawv mus rau USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, lossis hu (800) 795-3272 lossis (202) 720-6382 (TTY). Lub USDA yog ib qho chaw hauj lwm uas yog thiaj muab vaj huam sib luag.

LUS QHIA THOV KEV PAB

A. THOV UA TIB ZOO NYEEM; COV NTAWV THOV UAS TSIS TIAS YUAV RAUG XA ROS QAB

B. Cov npe yuav tsum zoo tib yam li cov twb tau sau rau hauv tsev kawm ntawv.

C. Kev ua ntaub ntawv yog 10 hnuv ua hauj lwm.

D. Yuav xa ntawv qhia mus rau qhov chaw nyob uas tau teev tseg. Pauv chaw nyob yuav tsum pauv hauv tsev kawm ntawv.

KOOG 1 – MENYUAM FOSTER

Kev Thov Kev Pab Cuam nyob rau xyoo no pauv hloov lawm Tej zaum tamsis no tus menyuam coj los tu twb muaj npe nyob tom qhov txheej txheem 3 nrog rau lwm tus menyuam kawm ntawv uas lawv tsev neeg tabtom thov kev pab cuam. Nyob rau kem khij tus menyuam coj los tu YUAV TSUM raug khij thiaj Tus Menyuam coj los tu nws tus kheej li nyiaj khwv tau los YUAV TSUM muab sau kom tag, lossis txhua kem khij Pob Nyiaj Khwv Tau Los YUAV TSUM RAUG KHIJ.

KOOG 2 – NYIAJ PAB/NYIAJ MUAS KHOOM NOJ

Qhia tus naj npawb nyiaj Food Stamp/ATAP lossis TANF

Yog nyob rau qhov Txheej Txheem 3 tus menyuam muaj tus nab npawb thov tsis sib thooj li qhov Txheej Txheem 2, yuav tau siv daim ntawv foos thov kev pab cuam rau cov menyuam no rau ibqho tsis txhob muab sib xyaws nrog uake. Sau tas nrho Koog 2, koog 3 thiaj kos npe rau daim ntawv thov
Yog tej qho nyob rau ntawm qhov Txheej Txheem 3 tsis duav losyog tsis muaj kev pab rau tus menyuam, yuav tau siv daim ntawv foos thov kev pab cuam uas kem cov nyiaj khwv tau los.

KOOG 3 – Ncauj Lus Txog Menyuum Kawm Ntawv; TXHUA TSEV NEEG YUAV TSUM FIAS KOOG NO

Nco ntsoov qhia tag nrho koj cov menyuam kawm hauv lub District no cov TSEV KAWM NTAWM UAS KOJ THOV KEV PAB RAU

Sau tas nrho cov ncauj lus nug hauv koog no.

Koj YUAV TSUM qhia qhov nyiaj hli ua ntej txiav se (gross monthly income) lossis khij rau qhov hais tias tsis muaj nyiaj hli rau txhua tus menyuam. Qhia lwm tus menyuam ua koj TSIS TAU thov kev pab rau, nyob hauv Koog 4 uas nyob nrog koj tsev neeg.

KOOG 4 – Tag Nrho Lwm Tus Neeg Hauv Tsev Neeg

Qhia txhua tus neeg hauv tsev neeg npe, xam koj tus kheej thiaj, txawm txheeb tsis txheeb los tau.

TSIS TXHOB xam cov npe menyuam kawm ntawv nyob rau koog #3

Koj yuav tsum qhia nyiaj hli (gross monthly income) lossis khij qhov hais tias tsis muaj nyiaj hli rau txhua tus neeg muaj npe.

Yog tias koj ua hauj lwm rau koj tus kheej, siv qhov adjusted gross income xwb. (Nyiaj hli tsawg dua kev siv nyiaj)

TUB ROG: Yuav tsum sau tag nrho cov nyiaj khwv tau, tsuas yog tsis suav vaj tse thiaj nyiaj tau thaum raug xa mus ua hauv lwm txawv teb chaws. Yog nyiaj mus tua rog tau txais nrog rau nyiaj hli vim raug xa mus tua rog thiaj ho tsis tau txais ua ntej mus tua rog lawm, cov nyiaj no tsis tas suav ntxiv rau.

KOOG 5 - Tag Nrho Cov Neeg Hauv Tsev

Muaj cov npe ntawm #3 thiaj #4 ntxiv ua ke

NYIAJ HLI UAS RAUG QHIA

I. Nyiaj hli ntawm Haujlwm:

Nyiaj Xoos Moos/Nyiaj Hli/ Nyiaj Pub Dawb

Nyiaj Tawm Tsam Chaw Haujlwm

Nyiaj Poob Haujlwm

Nyiaj Pab Neeg Ua Haujlwm

Nyiaj Tau Tshaj Ntawm Koj Qhov Kev Ua Luam

II. Nyiaj Hli So Haujlwm/Nyiaj Laus:

Nyiaj So Haujlwm (Pensions)

Nyiaj Supplemental Security

Nyiaj Laus Tawm Haujlwm

Nyiaj Qub Tub Rog

Nyiaj Social Security

III. Lwm Yam Nyiaj Hli:

Txhua yam nyiaj hli

Nyiaj ntsuab rho los ntawm lag luam lossis liaj teb

Nyiaj xiam oob qhab

Nyiaj paj/dividends

Nyiaj hli Estates/Trusts/Investments

Nyiaj pab tsis tu ncuu los ntawm lwm tus neeg tsis nrog tsev neeg

Net Royalties, Annuities

Nyiaj hli ntawm xauj tsev

Cov Native dividends uas tshaj \$2,000 tauj ib tug neeg ib xyoos

Nyiaj pab pejxeem

Nyiaj pab menyuam

Nyiaj pab qub txij nkawm

Nyiaj hli haujlwm #2

KOOG 6 - NEEG TSIS MUAJ VAJ TSE NYOB (Homeless), NEEG TXAWV TEB CHAWS TUAJ UA HAUJ LWM

(MIGRANT), NEEG KHIIV TAWM NTAWM NIAM TXIV LAWV (RUNAWAY): Yog tus me nyuam twg uas koj tso npe rau yog (H) Homeless, (M) Migrant, los yog (R) Runaway, thov kos qhov kom yog rau es hu rau tus neeg uas hauj lwm tom CIT/Homeless liaison 742-3833 los yog Migrant Education 742-4275.

KOOG 7 - Alaska Permanent Fund Dividend (PFD).

Seem no YUAM TSUM sau kom TIAS

Sau saib tsawg leej neeg muaj npe tau txais nyiaj xyoo (PFD) txawm tias tag nrho los yog ib nrab raug txiav mus them nqi los yoo yeej tsis tau txais.

YUAV TSUM SAU IB LUB XUM rau qhov chaw yog, yog tias qhov PDF tsis ntsig txog ib tug twg hauv tsev neeg Student Nutrition yuav xam tsev neeg qhov nyiaj PFD uas yuav siv ib qhov prorated monthly basis, uas yog muab ntxiv rau qhov nyiaj hli.

KOOG 8 – NAJ NPAWB XAWS SAUS

Txhua daim ntawv thov yuav tsum muaj qhov ko npe ntawm tus neeg laus hauv tsev neeg.

Tus kos npe rau daim ntawv thov kev pab cuam yuav tsum sau plaub tus nab npawb tomqab ntawm daim npav tus nab npawb Pab Cuam Neeg Txom Nyem rau. Yog tus kos npe tsis muaj ib tug naj npawb Xaws Saus, nws yuav tsum khij lub npov hais tias zoo tib yam.

Cov ntawv thov nyiaj Food Stamps, ATAP, TANF thiaj FOSTER CHILD tsis thas yuav ib tug naj npawb Xaws Saus.

KOOG 9 – Kos Npe

Ib tug neeg laus (21 xyoos los tshaj) yuav tsum kos rau txhua daim ntawv thov uas nws fias.

Ntawv Thov Nyob Online

Daim ntawv thov no muaj nyob hauv Anchorage School District Web qhov chaw (www.asdk12.org)

Nias "meals" nyob ntawm seem Parents/Students sab hauv. Koj fias tau thiaj muab tau koj daim ntawv online, tiam sis xa tsis tau daim ntawv online lub caij no.

Student Nutrition Department

1307 Labar Street

Anchorage, AK 99515-3516

Xov Tooj: (907) 348-5142

Fax: (907)348-5233

Teev: Hnuv ua haujlwm 7:30am - 4:00pm

Amor